

Brüssel, 3. veebruar 2023
(OR. en)

6057/23

Institutsioonidevaheline
dokument:
2019/0258(NLE)

AVIATION 19
RELEX 145
USA 11
N 9
ISL 10

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	3. veebruar 2023
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2023) 52 final
Teema:	Muudetud ettepanek: NÕUKOGU OTSUS protokoll (millega muudetakse Ameerika Ühendriikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist lennutranspordilepingut, millele kirjutati alla 25. ja 30. aprillil 2007 ja mida on muudetud Ameerika Ühendriikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise, 25. ja 30. aprillil 2007 alla kirjutatud lennutranspordilepingu muutmise protokolliga, millele Ameerika Ühendriigid ning Euroopa Liit ja selle liikmesriigid kirjutasid alla 24. juunil 2010, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga) Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2023) 52 final.

Lisatud: COM(2023) 52 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 3.2.2023
COM(2023) 52 final

2019/0258 (NLE)

Muudetud ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

protokolli (millega muudetakse Ameerika Ühendriikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist lennutranspordilepingut, millele kirjutati alla 25. ja 30. aprillil 2007 ja mida on muudetud Ameerika Ühendriikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise, 25. ja 30. aprillil 2007 alla kirjutatud lennutranspordilepingu muutmise protokolliga, millele Ameerika Ühendriigid ning Euroopa Liit ja selle liikmesriigid kirjutasid alla 24. juunil 2010, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga) Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel sõlmimise kohta

SELETUSKIRI

Komisjon esitas 14. novembril 2019 ettepaneku võtta vastu nõukogu otsus, mis põhineb Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõike 6 punktil a ja ühinemisakti artikli 6 lõike 2 teisel lõigul ning millega kiidetakse heaks Ameerika Ühendriikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist lennutranspordilepingut muutva protokolli sõlmimine, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga¹.

Kuna 31. detsembril 2020 lõppes Ühendkuningriigi Euroopa Liidust väljaastumisele järgnenud üleminekuperiood, on kõnealust protokolli vaja muuta, et jätta sellest välja viited Ühendkuningriigile. Sellega seoses on komisjon pidanud Ameerika Ühendriikidega läbirääkimisi, et teha vajalikud muudatused. Komisjoni ja Ameerika Ühendriike esindavad delegatsioonid on muudatustes kokku leppinud.

Lisaks on vaja muuta kavandatava nõukogu otsuse artiklit 2, et tagada kooskõla aluslepingute alusel institutsioonide vahel jaotatud pädevusega, pidades eelkõige silmas komisjonile Euroopa Liidu lepingu artikli 17 kohaselt antud õigust esindada liitu välissuhetes.

Seetõttu esitab komisjon käesoleva muudetud ettepaneku nõukogu otsuse kohta, millega kiidetakse heaks protokolli sõlmimine.

¹ [COM/2019/585-final](#).

Muudetud ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

protokolli (millega muudetakse Ameerika Ühendriikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist lennutranspordilepingut, millele kirjutati alla 25. ja 30. aprillil 2007 ja mida on muudetud Ameerika Ühendriikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise, 25. ja 30. aprillil 2007 alla kirjutatud lennutranspordilepingu muutmise protokolliga, millele Ameerika Ühendriigid ning Euroopa Liit ja selle liikmesriigid kirjutasiid alla 24. juunil 2010, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga) Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Horvaatia ühinemisakti, eriti selle artikli 6 lõike 2 teist lõiku,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt nõukogu otsusele [] kirjutati [] alla protokollile, millega muudetakse Ameerika Ühendriikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist lennutranspordilepingut, millele kirjutati alla 25. ja 30. aprillil 2007 ja mida on muudetud Ameerika Ühendriikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise, 25. ja 30. aprillil 2007 alla kirjutatud lennutranspordilepingu muutmise protokolliga, millele Ameerika Ühendriigid ning Euroopa Liit ja selle liikmesriigid kirjutasiid alla 24. juunil 2010, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga (edaspidi „protokoll“), eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval. Protokoll tuleks liidu ja selle liikmesriikide nimel heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse ELi ja selle liikmesriikide nimel heaks protokoll, millega muudetakse Ameerika Ühendriikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist lennutranspordilepingut, millele kirjutati alla 25. ja 30. aprillil 2007 ja mida on muudetud Ameerika Ühendriikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise, 25. ja 30. aprillil 2007 alla kirjutatud lennutranspordilepingu muutmise protokolliga, millele Ameerika Ühendriigid ning Euroopa Liit ja selle liikmesriigid kirjutasiid alla 24. juunil 2010, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga (edaspidi „protokoll“).

Artikkel 2

Komisjon vahetab ELi ja selle liikmesriikide nimel protokolli artiklis 3 sätestatud diplomaatilisi noote, et väljendada ELi ja selle liikmesriikide nõusolekut end protokolliga siduda.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*